SENCOR®

SVC 8618GD
SVC 8621TI

DE ▪ Akku-Staubsauger 2-in-1

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

Akku-Staubsauger 2-in-1

Wichtige Sicherheitshinweise

DIESE SIND AUFMERKSAM ZU LESEN UND FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFZUBEWAHREN.

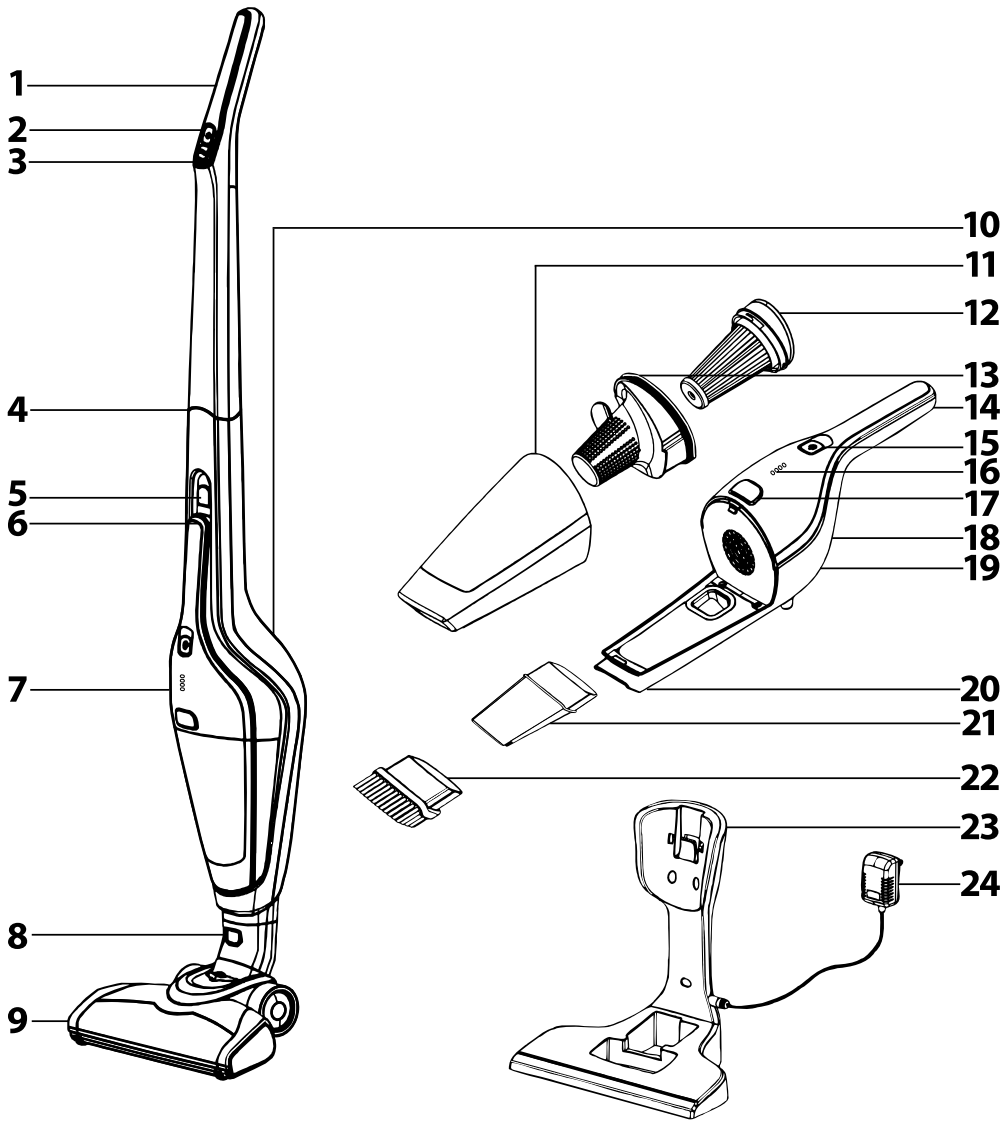
- Diesen Staubsauger dürfen Personen mit 8 Jahren und älter und Personen mit geminderten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie unter Aufsicht arbeiten oder über die Anwendung des Staubsaugers auf sichere Art unterwiesen wurden und etwaige Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Staubsauger spielen. Reinigung und Instandhaltung, die vom Benutzer durchzuführen ist, dürfen unbeaufsichtigte Kinder nicht durchführen. Halten Sie den Staubsauger und sein Netzkabel von Kindern unter 8 Jahre fern.
- Dieser Staubsauger ist zur Verwendung in Haushalten, Büroräumen und ähnlichen Bereichen bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht in industrieller Umgebung oder im Außenbereich.
- Setzen Sie den Staubsauger keinem direkten Sonnenlicht aus und platzieren Sie ihn nicht in der Nähe vom offenen Feuer oder Anlagen, die als Hitzequelle dienen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nur zusammen mit dem originellen Netzadapter, Ladeeinheit und Zubehör, die mitgeliefert werden.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Adapters an das Stromnetz, ob die auf seinem Typenschild angeführte Spannung mit der elektrischen Spannung in der Steckdose übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Netzadapters keine heißen Oberflächen oder scharfe Gegenstände berührt. Platzieren Sie das Adapterkabel so, damit niemand darüber stolpert.
- Tauchen Sie den Staubsauger, sein Ladegerät und den Netzadapter nicht ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie die Teile auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Bevor Sie den Staubsauger einschalten, prüfen Sie, ob in dem Staubbehälter der innere und äußere Filter ordnungsgemäß installiert ist.
- Achten Sie darauf, dass beim Betrieb des Staubsaugers die Lüftungsschlitze oder die Saugöffnung nicht blockiert sind.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Saugen von:
  - glimmenden Zigaretten, brennenden Gegenständen, Streichhölzern oder heißer Asche;
  - Wasser und anderen Flüssigkeiten;
  - brennbaren oder flüchtigen Stoffen;
  - scharfen Gegenständen wie z. B. Glasscherben, Nadeln und Stecknalden u. ä.;
  - Mehl, Putz, Zement und anderen Baustoffen;
  - größeren Papierstücken oder Kunststoffbeuteln, die die Saugöffnung leicht verrstopfen können.
- Beim Saugen von einigen Typen von Fußbodenbelägen kann es zu elektrostatischen Entladungen kommen, die jedoch für den Benutzer keinerleit Risiko darstellen.
- Nach dem Gebrauch, vor der Reinigung oder Verbindung mit dem Ladesockel ist der Staubsauger immer auszuschalten.
- Vor der Reinigung und nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie den Netzadapter vom Stromnetz.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose durch Ziehen am Stecker und nicht am Netzkabel. Das Netzkabel oder die Steckdose könnten beschädigt werden.
- Ist der Netzadapter beschädigt, muss er durch einen Original-Typ ersetzt werden. Zwecks Austausch des Netzadapters kontaktieren Sie die autorisierte Servicestelle.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder ins Wasser getaucht wurde. Sie dürfen den Staubsauger selbst weder repareien noch modifizieren. Sämtliche Reparaturen müssen einer autorisierten Servicestelle anvertraut werden. Durch einen Eingriff in das Gerät riskieren Sie den Verlust von gesetzlichen Rechten auf Grund von mangelhafter Leistung, ggf. einer Qualitätsgarantie.

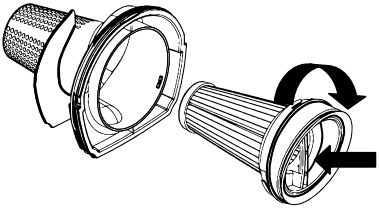
Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

A

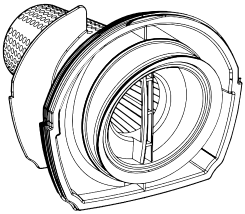


B

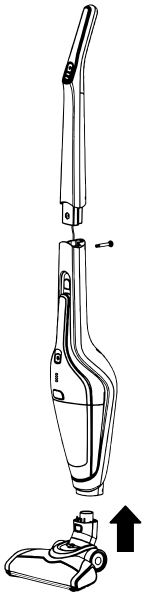
1



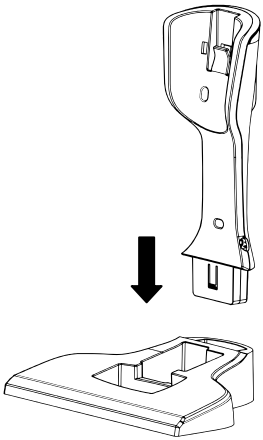
2



C

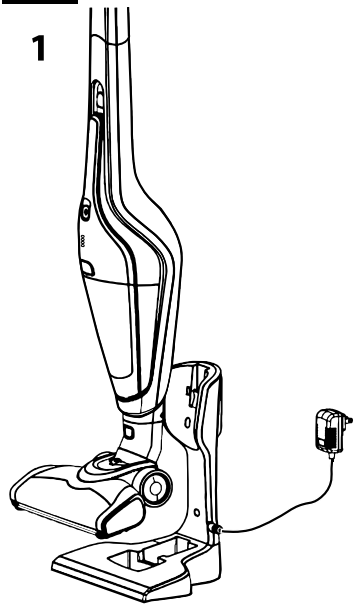


D

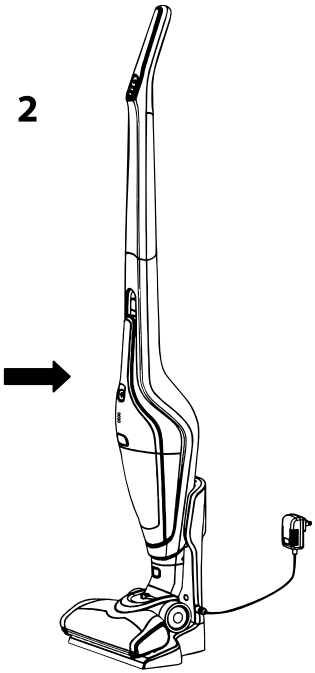


E

1

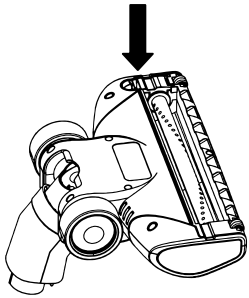


2

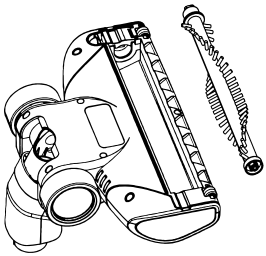


F

1



2



Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

DE Akku-Staubsauger 2-in-1

Bedienungsanleitung

- Machen Sie sich bitte vor der Anwendung dieses Gerätes mit seiner Bedienungsanleitung bekannt, und zwar auch in dem Fall, dass Sie die Bedienung von Geräten ähnlichen Typs bereits kennen. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Die Bedienungsanleitung ist für weitere Gebrauchszwecke aufzubewahren.
- Es ist empfohlen, mindestens für die Dauer des gesetzlichen Rechts auf Grund von mangelhaften Leistungen, ggf. für die Garantiezeit, den originellen Transportkarton, Verpackungsmaterial, den Kassenbeleg und die Bestätigung des Haftungsumfangs des Verkäufers oder den Garantieschein aufzubewahren. Für einen Transport empfehlen wir, das Gerät in die Originalverpackung vom Hersteller einzupacken.

BESCHEIBUNG VOM STAUBSAUGER UND SEINEM ZUBEHÖR

A1 Griff des beutellosen Staubsaugers
A2 Taste zum Ein-/Ausschalten vom beutellosen Staubsauger
A3 Taste zum Einstellen von 2 Stufen der Saugleistung und 2 Geschwindigkeiten der rotierenden Bürste
A4 Verbindungskabel
befindet sich in der Verbindungsstelle zwischen dem Griff und dem Gehäuse des Staubsaugers.
A5 Taste zum Lösen des Handstaubsaugers aus dem Gehäuse vom beutellosen Staubsauger
A6 Gehäuse des beutellosen Staubsaugers
A7 Beutelloser Handstaubsauger mit dem System Cyclone zur vollkommenen Trennung von Staub und Luft
A8 Taste zum Entriegeln der Fußbodendüse
A9 Fußbodendüse mit der elektrischen rotierenden Bürste
A10 Schlitze für den Luftaustritt
A11 Sammelbehälter für Staub
A12 Abwaschbarer Filter vom Typ HEPA
A13 Abwaschbarer Außenfilter
A14 Griff des Handstaubsaugers
A15 Taste zum Ein-/Ausschalten vom Handstaubsauger
A16 LED-Anzeigen des Ladeprozesses und Ladezustands vom Akku
A17 Taste zum Entriegeln des Staubbehälters
A18 Motoreinheit des Handstaubsaugers
A19 Schlitze für den Luftaustritt
A20 Saugöffnung des Handstaubsaugers
A21 Spaltdüse
A22 Bürstendüse
A23 Ladestation mit Staufach für die Spalt- und Bürstendüse
A24 Netzadapter

ZUSAMMENBAU UND DEMONTAGE

1. Handstaubsauger

- Legen Sie den Innenfilter **A12** in den Außenfilter **A13** und drehen Sie mit dem Griff des Innenfilters **A12** im Uhrzeigersinn (siehe Abb. **B1**), bis beide Filter verbunden sind (siehe Abb. **B2**). Legen Sie den zusammengebauten Filter in den Staubsammelbehälter **A11** und befestigen Sie den Behälter **A11** an die Motoreinheit des Handstaubsaugers **A18**.
- Auf die Saugöffnung **A20** des Handstaubsaugers kann die Bürsten- oder Spaltdüse **A22** oder **A21** aufgesetzt werden, die Bestandteil vom Zubehör sind.
- Bei der Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Zum Abnehmen des Staubbehälters **A11** drücken Sie die Taste **A17** und gleichzeitig nehmen Sie den Behälter **A11** ab.

2. Staubsauger

- Befestigen Sie am Gehäuse des beutellosen Staubsaugers **A6** den Griff **A1** so, damit sich das Verbindungskabel **A4** im Innenbereich der Verbindung verbindet. Befestigen Sie die Verbindung mit der mitgelieferten Schraube, siehe Abb. **C**. Setzen Sie in das Gehäuse vom beutellosen Staubsauger **A6** den zusammengebauten Handstaubsauger **A7** (ohne Aufsatz **A21** oder **A22**) ein. An dem unteren Teil des Staubsaugers **A6** befestigen Sie die Fußbodendüse **A9**, siehe Abb. **C**. Die Befestigung der Düse **A9** wird durch die hervorstehende Taste **A8** angezeigt.
- Bei der Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Zum Abnehmen der Fußbodendüse **A9** drücken Sie die Taste **A8** und gleichzeitig nehmen Sie die Düse **A9** ab. Zum Herausnehmen des Handstaubsaugers **A7** aus dem Gehäuse des beutellosen Staubsaugers **A6** drücken Sie die Taste **A5** und gleichzeitig nehmen Sie den Handstaubsauger **A7** heraus.

3. Ladestation

- Den Zusammenbau der Ladestation **A23** führen Sie durch Einlegen des Oberteils in den unteren Teil (siehe Abb. **D**) durch. Um eine bessere Stabilität sicherzustellen, kann man die Ladestation **A23** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben an die Wand befestigen, wobei darauf zu achten ist, dass die Ladestation **A23** in der Reichweite einer Steckdose platziert wird.
- Bei der Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

PARKSTELLUNG DES STAUBSAUGERS

- Den beutellosen Staubsauger bringen Sie in die Parkposition, indem Sie die Spitze Ihres Fußes von oben auf die Fußbodendüse **A9** platzieren und durch einfache Bewegung des Griffs **A1** nach vorn Sie die senkrechte Position des Staubsaugers sichern. Die vorn am Gelenk der Fußbodendüse **A9** angebrachte Rastnase schnappt in die Nut der oberen Düsenbadeckung **A9** hinein.
- Um den Staubsauger aus der Parkposition zu entriegeln, platzieren die Spitze Ihres Fußes von oben auf die Fußbodendüse **A9** und klappen Sie den Griff **A1** nach hinten. Die vorn am Gelenk der Fußbodendüse **A9** angebrachte Rastnase schiebt sich aus der Nut der oberen Düsenbadeckung **A9** heraus.

AUFLADEN DES STAUBSAUGERS

- Stellen Sie die zusammengebaute Ladestation **A23** auf eine ebene, trockene und stabile Oberfläche in der Reichweite einer Steckdose.
- Schließen Sie den Stecker des Netzadapters **A24** an die Buchse auf der Seite der Ladestation **A23** und Verbinden Sie den Stecker des Adapters **A24** mit der Steckdose vom Stromnetz.
- Bringen Sie den zuvor ausgeschalteten und in die senkrechte Parkposition gebrachten Staubsauger in die Ladestation **A23**, siehe Abb. **E**. Nach dem Einlegen in die Ladestation **A23** schaltet der Staubsauger in den Lademodus um und die LED-Anzeigen **A16** signalisieren den Ladezustand vom eingebauten Akku. Ein volles Aufladen dauert etwa 6 Stunden. Die tatsächliche Ladezeit hängt vom Ladezustand des Akkumulators ab.
- Sobald der Aufladeprozess abgeschlossen ist, leuchten alle LED-Anzeigen auf **A16**. Trennen Sie den Netzadapter **A23** vom Stromnetz.

Tipp:
Dieser Staubsauger enthält einen eingebauten Li-Ionen-Akkumulator. Zur Sicherstellung einer möglichst langen Lebensdauer vom Akku empfehlen wir folgendes:
- lassen Sie einen voll aufgeladenen oder entladenen Akku nicht unnötig lang stehen.
- halten Sie den Akku nicht ständig im voll geladenen Zustand. Seine Lebensdauer verlängern Sie dadurch, indem Sie ihn etwa im halbaufgeladenen Zustand halten.
- lassen Sie den Akku nicht vollkommen entladen.

ANWENDUNG DES STAUBSAUGERS

1. Staubsauger

- Den beutellosen Staubsauger können Sie zum Saugen von verschiedenen Typen an Fußbodenbelägen, wie z. B. harte Fußbodenbeläge, Teppiche u. ä. verwenden.
- Halten Sie den Staubsauger am Griff **A1** und durch Ziehen nach oben nehmen Sie ihn aus der Ladestation **A23** heraus. Nach dem Herausziehen aus der Ladestation **A23** sollte der Staubsauger in der senkrechten Parkposition gesichert sein. Nach dem Entriegeln aus der Parkposition kann man den Griff in der vertikalen Richtung bewegen.
- Nehmen Sie den Staubsauger durch Drücken der Taste **A2** in Betrieb. Mit der Taste **A3** regeln Sie die Leistung des Staubsaugers und die Geschwindigkeit der rotierenden Bürste in zwei Stufen.
- Die LED-Anzeigen **A16** signalisieren den Ladezustand vom Akkumulator. Mit der allmählichen Entladung vom Akku erlöschen nach und nach die einzelnen LED-Anzeigen **A16**. Sobald der Akku leer ist, gehen alle LED-Anzeigen **A16** aus und der Betrieb des Staubsaugers stoppt.
- Nach der Beendigung vom Gebrauch schalten Sie den Staubsauger durch Drücken der Taste **A2** aus. Reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Kapitel Instandhaltung und Reinigung und lassen Sie ihn nach den Anweisungen im Kapitel Aufladen vom Staubsauger aufladen.

2. Handstaubsauger

- Den Handstaubsauger schalten Sie durch Drücken der Taste **A15** ein. Sie können ihn zum Saugen von örtlich verunreinigten Fußbodenbelägen, Möbelstücken u. ä. verwenden. Das Saugen von schwer zugänglichen Stellen erleichtert die Spaltdüse **A21** und das Saugen von Polstermöbeln die Bürstendüse **A22**.
- Nach der Beendigung vom Gebrauch schalten Sie den Staubsauger durch erneutes Drücken der Taste **A15** aus. Reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Kapitel Instandhaltung und Reinigung und lassen Sie ihn nach den Anweisungen im Kapitel Aufladen vom Staubsauger aufladen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung ist immer zu prüfen, dass der Staubsauger ausgeschaltet und der Netzadapter vom Stromnetz getrennt ist.

Sammelbehälter für Staub und Filter

- Demontieren Sie den Handstaubsauger **A7** gemäß den Anweisungen im Kapitel Zusammenbau und Demontage. Entfernen Sie den Inhalt aus dem Behälter **A11**, spülen Sie ihn mit Wasser aus und wischen Sie ihn komplett trocken.
- Entfernen Sie aus dem Außenfilter **A13** Staub und Schmutz. Waschen Sie ihn unter fließendem Wasser ab, trocknen ihn ordentlich aus oder lassen Sie ihn von alleine austrocknen.
- Falls der Innenfilter vom Typ HEPA **A12** verunreinigt ist, waschen Sie ihn unter einem schwachen Wasserstrahl ab und lassen ihn frei austrocknen.

Hinweis:
Bevor Sie den Staubsauger zusammenbauen, stellen Sie sicher, dass alle seine Teile vollkommen trocken sind. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass alle Filter ordnungsgemäß an ihrem Platz montiert sind. Sonst könnte es zur Beschädigung des Staubsaugers kommen.
Verunreinigte Filter verlieren ihre Leistung, daher sollte ihre Reinigung nicht vernachlässigt werden.

- Es ist empfohlen, den Innenfilter vom Typ HEPA **A12** ungefähr nach 6 Monaten Gebrauch für einen neuen auszutauschen. Ersatzfilter sind im normalen Handel und im Internet erhältlich.

Fußbodendüse und Aufsätze

- Ist die rotierende Bürste durch Haare oder Tierfell verschmutzt, demontieren Sie die Fußbodendüse **A9** aus dem Staubsaugergehäuse **A6**. Drehen Sie si so, dass die rotierende Bürste nach oben gerichtet ist. Auf der linken Seite der Düse **A9** befindet sich eine Rastnase, mit welcher der Bürstendeckel gesichert ist, siehe Abb. **F1**. Entriegeln Sie die Rastnase, klappen Sie den Deckel auf und entnehmen Sie die Bürste (siehe Abb. **F2**).
- Entfernen Sie sämtlichen Schmutz von der rotierenden Bürste und aus dem Innenbereich der Fußbodendüse **A9**. Nach der Reinigung setzen Sie die rotierende Bürste wieder an ihren Platz. Klappen Sie den Deckel zu und sichern Sie ihn.
- Zur Reinigung der Oberfläche der Fußbodendüse **A9** und der Aufsätze **A21** und **A22** verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Trocknen Sie anschließend alle Teile ordentlich ab.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

Außenfläche des Staubsaugers

- Die Außenfläche des Staubsaugers ist mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch zu reinigen. Trocknen Sie anschließend alle Teile ordentlich ab. Seien Sie bei der Reinigung vom Gehäuse des beutellosen Staubsaugers **A6** besonders vorsichtig. Im Bereich, wo sich die Saugöffnung **A20** befindet, kann es zur Ansammlung von Staub kommen, der regelmäßig entfernt werden muss.
- Reinigen Sie die Ladestation **A23** mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, wobei darauf zu achten ist, dass die Anschlussbuchse des Netzadapters **A24** nicht feucht wird. Trocknen Sie anschließend alle Teile ordentlich ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung vom Staubsauger keine Drahttücher, schleifende Reinigungsmittel, Lösungsmittel u. ä.

TECHNSICHE DATEN

SVC 8618GD
Adapter
Eingang ..... 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Ausgang ..... 22 V ⎓, 0,5 A
Schutzklasse (vor Stromschlag) II
Staubsauger
Leistungsaufnahme ..... 100 W
Elektrische rotierende Bürste ..... 5 W
Akkumulator ..... Li-Ion / 18 V ⎓ / 2 000 mAh
Zeit zum vollständigen Aufladen ..... ungefähr 6 St.
Betriebsdauer bei voller Aufladung (hohe/niedrige Leistung) ..... bis 20/45 Min.
Lärmpegel ..... 78 dB(A)
Kapazität des Staubbehälters ..... 0,5 l

SVC 8621TI
Adapter
Eingang ..... 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Ausgang ..... 27 V ⎓, 0,5 A
Schutzklasse (vor Stromschlag) II
Staubsauger
Leistungsaufnahme ..... 110 W
Elektrische rotierende Bürste ..... 5 W
Akkumulator ..... Li-Ion / 21,6 V ⎓ / 2 000 mAh
Zeit zum vollständigen Aufladen ..... ungefähr 6 St.
Betriebsdauer bei voller Aufladung (hohe/niedrige Leistung) ..... bis 22/50 Min.
Lärmpegel ..... 78 dB(A)
Kapazität des Staubbehälters ..... 0,5 l

Der deklarierte Lärmemissionswert des Staubsaugers SVC 8618GD / SVC 8621TI beträgt 78 dB(A), was den Schallleistungspegel A im Hinblick zur referenzierten Schallleistung von 1 pW darstellt.

Erklärung von technischen Begriffen
Schutzklasse vor Stromschlag:
Klasse II – der Schutz vor einem Stromschlag ist durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung sichergestellt

Änderungen von Texten und technischen Spezifikationen vorbehalten.

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN

Geben Sie das gebrauchte Verpackungsmaterial bei der entsprechenden Sammelstelle ab.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Dieses Symbol auf den Produkten oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Geben Sie diese Produkte zu einer sachgerechten Entsorgung, Wiederverwendung und Recycling bei den entsprechenden Sammelstellen ab. Alternativ können Sie in einigen EU-Ländern und außerhalb der EU diese Produkte bei dem örtlichen Händler beim Kauf eines anderen ähnlichen Gerätes abgeben.

Durch eine sachgerechte Entsorgung des produktes tragen Sie zur Erhaltung von wertvollen Naturressourcen bei und helfen bei der Prävention möglicher negativer Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, was die Folgen einer unsachgemäßen Abfallentsorgung sein könnten. Weitere Details können Sie bei der örtlichen Behörde oder der nächsten Sammelstelle einholen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieser Abfallart können in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften Bußgelder auferlegt werden.

Für gewerbliche Subjekte in EU-Ländern
Falls Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen wollen, holen Sie die entsprechenden Informationen von Ihrem Händler oder Lieferanten ein.

Entsorgung außerhalb der EU-Länder
Dieses Symbol ist un der Europäischen Union gültig. Falls Sie dieses Produkt entsorgen wollen, holen Sie entsprechende Informationen über eine ordnungsgemäße Entsorgung bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler ein.

CE Dieses Produkt erfüllt alle sämtlichen Grundanforderungen von EU-Richtlinien, die sich auf dieses Produkt beziehen.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Vor der Entsorgung des Produktes oder seiner Abgabe bei der festgelegten Sammelstelle ist sicherzustellen, dass der eingebaute Akku herausgenommen wird. Vor der Entnahme vom Akku muss der Staubsauger eingeschaltet werden und es abzuwarten, bis der Akku vollständig entladen ist. Die Entnahme vom Akku wird durch die autorisierte Servicestelle sichergestellt.

Der Akku enthält umweltgefährliche Substanzen, und daher gehört er nicht in den Hausmüll. Seine ordnungsgemäße Entsorgung stellt die zuständige Sammelstelle sicher.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.